

第15/2002號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並按照六月三十日第27/97/M號法令第三條第一款的規定，發佈本行政命令。

獨一條
公司的設立

許可在澳門特別行政區設立“聯豐亨人壽保險股份有限公司”，葡文名稱為“Companhia de Seguros Luen Fung Hang — Vida, S.A.”，以從事人壽保險業務。

二零零二年六月四日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

Ordem Executiva n.º 15/2002

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

Constituição de sociedade

É autorizada a constituição na Região Administrativa Especial de Macau de uma sociedade com a denominação «Companhia de Seguros Luen Fung Hang — Vida, S.A.», em chinês «聯豐亨人壽保險股份有限公司» para o exercício da actividade seguradora, explorando o ramo vida.

4 de Junho de 2002.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第128/2002號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准消防局福利會二零零二年財政年度之第一補充預算，金額為澳門幣\$927,593.53（玖拾貳萬柒仟伍佰玖拾叁元伍角叁分整），該預算為本批示之組成部分。

二零零二年五月三十日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 128/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social do Corpo de Bombeiros, relativo ao ano económico de 2002, no montante de \$ 927 593,53 (novecentas e vinte e sete mil, quinhentas e noventa e três patacas e cinquenta e três avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

30 de Maio de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

消防局福利會二零零二年第一補充預算

1.º orçamento suplementar da Obra Social do Corpo de Bombeiros
relativo ao ano de 2002

章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	名稱 Designação	金額 Importância
					資本收入 Receitas de capital	
13	00	00	00	00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13	01	00	00	00	以往經濟年度之結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	\$927,593.53